



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit gesondert beiliegendem Amtlichen Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen



SOMMERFEST 2012 KITA ITTERSDDORF

24.06.2012

Programmablauf:

11:00 Uhr: **Abschiedsfeier**

Besinnliche Abschiedsfeier der Vorschulkinder

11:30 Uhr: **Beginn der Aktivitäten**

Taschen herstellen, Bilderausstellung



Farbarmbänder gestalten

Torwandschießen und Bewegungsspiele

Kunterbunte Tombola



12:00 Uhr: **Mittagessen**

Nudeln mit Tomatensoße

Schwenkbraten, Rostwurst



Salatbuffet

Kaffee und Kuchen

14:30 Uhr: **Vorführung der Kita-Kinder**

„Komm mit ins Farbenland“

16:00 Uhr: **Wasserspaß**

Zielspritzen mit der Feuerwehr

Bon für 3,00 € in der
Kita erhältlich
(vom 11.06-20.06)



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder

Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

21.06.2012	Galerie-Apotheke, Saarlouis, Tel: 43088, Tal-Apotheke, Honzrath, Tel: 06835-3351
22.06.2012	Apotheke im Globus, Saarlouis, Tel: 46217, Doc-Morris-Apotheke, Dillingen, Tel: 78000
23.06.2012	Marien-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42895, Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel: 77000
24.06.2012	Glückauf-Apotheke, Fraulautern, Tel: 80560, Pachtener-Apotheke, Pachten, Tel: 73309
25.06.2012	Ring-Apotheke, Saarlouis, Tel: 2790, Nikolaus-Apotheke, Düppenweiler, Tel: 06834-41807
26.06.2012	Glocken-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42121, Saartal-Apotheke, Rehlingen, Tel: 06835-3642
27.06.2012	Laurentius-Apotheke, Hülzweiler, Tel: 52066, Antonius-Apotheke, Altforweiler, Tel: 06836-5212

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- **der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen**

zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis in Dillingen ist das **Caritas-Krankenhaus** in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg

- ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Öffnungszeiten

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- **Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.**

- **An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.**

- **Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.**

i Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

23.06.2012: Dr. Lagemann, Merzig, Tel.: 06861-3175

24.06.2012: Dr. Niethammer, Völklingen, Tel: 06898-26450

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

23./24.06.2012: Dr. Uta Kurtz, Bous, Tel: 06834/770900

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

23./24.06.2012

Hans Jürgen Huber, Dillingen, Tel: 71009

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

23./24.06.2012

Sonia Coso Garcia, Dillingen, Tel: 78949

i Tierärztlicher Notdienst

23./24.06.2012

Tierärztin Dr. Voswinkel, Wallerfangen-Gisingen, Tel: 06837-708236

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen,
Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren,
Europaallee Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0
oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen:

Dietmar Kaupp

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

In eigener Sache

Wenn Sie kein Mitteilungsblatt bekommen haben ...

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Mitteilungsblattes nimmt die MvG Zeitungsvertrieb GmbH entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-710 oder -713.

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

service@mvg-zeitungsvertrieb.de



Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen der Verwaltung

■ Standesamt

Wallerfangen vormittags geöffnet

In der Zeit vom 18. Juni 2012 bis 29. Juni 2012 ist das Standesamt Wallerfangen nur vormittags von 8.00 - 12.00 Uhr geöffnet. Am Montag, 02. Juli 2012 ist das Standesamt erst ab 11.00 Uhr geöffnet.

Günter Zahn, Bürgermeister

■ Rathaus geschlossen!

Wegen einer Personalversammlung ist das Rathaus Wallerfangen am Donnerstag, den 28. Juni 2012 ab 12.00 Uhr geschlossen.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ Sprechstunde der Caritas Sozialstation

Die wöchentliche Sprechstunde des Caritasverbandes für Senioren, Pflegebedürftige und deren Angehörige wird im Rathaus Wallerfangen nur noch bis **Ende Juni 2012 angeboten**. Ab Juli können sich Ratsuchende zu Fragen bezüglich ambulanter Versorgung, Pflegeversicherung oder Vorsorgemöglichkeiten direkt an die Caritas-Sozialstation Wadgassen, Provinzialstr. 10, Tel. 06834-943495 oder 943496 wenden. Bei Bedarf werden auch Hausbesuche angeboten.

■ Der Wasserleitungszweckverband Gau-Süd, Wallerfangen, informiert

Installation und Betrieb von Trinkwasseranlagen auf Volksfesten, Messen und ähnlichen Veranstaltungen

Trinkwasser ist das wichtigste Lebensmittel. Die Betreiber von Trinkwasserversorgungsanlagen müssen sicherstellen, dass durch den Gebrauch des Trinkwassers für die Verbraucher keine gesundheitlichen Gefährdungen zu besorgen sind. Dies gilt auch für die Trinkwasserversorgung auf Märkten, bei Volksfesten, Sport- und anderen Veranstaltungen.

Ab der Übergabestelle des Wasserversorgers (z. B. Hydrant) übernehmen Veranstalter und/oder Schaustelle die Verantwortung im Sinne der Trinkwasserverordnung bis zur jeweiligen Entnahmestelle. Um dieser Verantwortung gerecht zu werden, dürfen Trinkwasserversorgungsanlagen nur von sach- und fachkundigen Personen eingerichtet werden; dies gilt auch für das Setzen eines Standrohres am Hydranten.

Um den Anforderungen einer ordnungsgemäßen Trinkwasserqualität gerecht zu werden, sind die nachfolgenden technischen und hygienischen Regeln zu beachten:

- Zum Anschluss an den Hydranten dürfen nur die vom örtlichen zuständigen Versorgungsunternehmen zur Verfügung gestellten Standrohre eingesetzt werden. Diese sind mit entsprechenden Sicherungseinrichtungen gegen Rückfließen ausgestattet.
- Die für die weitere Verteilung verwendeten Leitungsmaterialien und Bauteile dürfen die Qualität des Trinkwassers nicht beeinträchtigen. Um dies sicherzustellen, dürfen nur Produkte verwendet werden, die den allgemein anerkannten Regeln der Technik entsprechen. Das DVGW Prüfzeichen gewährleistet, dass diese Voraussetzungen erfüllt sind.
- Die verwendeten Materialien (z. B. Schläuche, Rohre, Armaturen usw.) müssen für Trinkwasser bzw. Lebensmittel zugelassen und zertifiziert sein. Schläuche müssen den KTW Empfehlungen des Umweltbundesamtes und dem DVGW Arbeitsblatt W 270 entsprechen (Prüfzeugnis). Rohre und Armaturen sind mit einer DIN-/DVGW-Registriernummer gekennzeichnet. Dichtungen müssen mit der Aufschrift KTW 51 versehen sein.

- Die verwendeten Leitungen müssen lichtundurchlässig, UV - beständig oder geschützt und ausreichend druckbeständig sein (10 bar). Normale Garten- oder Druckschläuche sind für den Einsatz unzulässig!
- Für jede Abnahmestelle muss eine Sicherungseinrichtung gegen Rückfließen vorgesehen werden, um eine Verkeimung des bestehenden Trinkwasserversorgungsnetzes sicher auszuschließen.
- Durch kurze Verbindungen und kleine Querschnitte soll die Verweilzeit des Trinkwassers von der Übergabestelle bis zur Entnahmestelle möglichst kurz gehalten werden.
- Querverbindungen zwischen verschiedenen Abnahmestellen (z. B. Verkaufsständen) sind unzulässig.
- Die Anlage ist gegen Verschmutzung, Beschädigung und Zerstörung zu sichern. Schlauchanschlüsse und Kupplungen dürfen nicht im Schmutz oder in Pfützen liegen.
- Die verwendeten Leitungen dürfen nur für den Trinkwassereinsatz benutzt werden. Eine entsprechende Kennzeichnung ist vorzusehen.
- Die oberirdisch verlegten Leitungen sind täglich auf Beschädigungen hin zu überprüfen.

Grundsätzliches:

Der Betreiber ist für den ordnungsgemäßen Betrieb nach den gesetzlichen bzw. technischen Vorgaben verantwortlich und hat eigenständig auf den ordnungsgemäßen Betrieb zu achten und evtl. Beeinträchtigungen umgehend zu beseitigen.

Vor Inbetriebnahme sind die Leitungssysteme gründlich zu reinigen und kräftig zu spülen (maximale Strömungsgeschwindigkeit und mehrfacher Austausch des Leitungsinhaltes).

Bestehen Zweifel an der Sauberkeit der Anlagen, ist gegebenenfalls eine Desinfektion vorzunehmen. Bei Fragen zu Desinfektionsmitteln wenden Sie sich an den örtlichen Wasserversorgungsunternehmen, das Gesundheitsamt oder eine Fachfirma.

Um Temperaturerhöhung zu vermeiden, sollten die Leitungen möglichst so verlegt werden, dass sie vor starker Sonneneinstrahlung geschützt sind.

Ebenso ist ein permanenter Durchfluss hilfreich.

Nach Außerbetriebnahme sind die Anlagenteile zu reinigen, ggf. zu desinfizieren.

Die Schlauchleitungen sind vollständig zu entleeren und zu trocknen, mit Blindkupplungen oder Stopfen zu verschließen und an einem sauberen und trockenen Ort zu lagern.

Gesetzliche Grundlagen und technische Regeln (Auszug):

Trinkwasserverordnung (TrinkwV)

Infektionsschutzgesetz

Verordnung EG Nr. 852/2004 über Lebensmittelhygiene

Technische Regeln für Trinkwasserinstallationen DIN 1988,

DIN EN 1717, DIN 200/2

Arbeitsblatt W 270 und W 408 aus dem technischen Regelwerk des DVGW.

Bei Rückfragen oder bei auftretenden Störungen stehen Ihnen die Mitarbeiter des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, unter der Telefon-Nummer 06831/68090, sowie die unten aufgeführten Ansprechpartner bei den Überwachungsbehörden zur Verfügung.

Gesundheitsamt Saarlouis, Hygieneaufsicht: 06831 444 755
Herr Kurt Huwig, 06831 444 754 Herr Henning Adam

Der Verbandsvorsteher
des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“
Günter Zahn



AMTLICHES Bekanntmachtungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ **Versammlung der Jagdgenossenschaft Kerlingen/Düren**

EINLADUNG

Am **Donnerstag, den 28. Juni 2012, findet um 19.00 Uhr** eine Versammlung der Jagdgenossenschaft Kerlingen/Düren im Gasthaus Ehl, Kerlingen, statt. Hierzu sind alle Jagdgenossen eingeladen.

Jagdgenosse ist jeder Eigentümer von Grundstücken innerhalb der bejagbaren Fläche des gemeinschaftlichen Jagdbezirkes.

TAGESORDNUNG

1. Jahresrechnung 2011/2012
-Entlastung des Jagdvorstehers und des Kassenverwalters-
2. Haushaltsplan 2012/2013 (Behandlung von Anträgen)
3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

Wallerfangen, den 18. Juni 2012
Der Jagdvorsteher
Schrecklinger

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Das „Amtliche Bekanntmachtungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das „Amtliche Bekanntmachtungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt.

Das „Amtliche Bekanntmachtungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachtungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.).

Das „Amtliche Bekanntmachtungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachtungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St.

Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Ende des amtlichen Teils

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Ittersdorf

Herr Josef Wisutschek, Saarlouiser Str. 3,
zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 24.06.2012

Gemeindebezirk St. Barbara

Herr Albrecht Metzinger, Schloßbergstr. 71,
zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 26.06.2012

Gemeindebezirk Wallerfangen

Herr Adolf Lang, Veilchenweg 2,
zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 24.06.2012

Frau Hildegard Masloh, Hauptstr. 8 a,
zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 24.06.2012

Herr Calogero Nicastro, Hauptstr. 29,
zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 24.06.2012

Frau Therese Pempelforth, Sonnenstr. 31,
zur Vollendung des 87. Lebensjahres am 25.06.2012

Herr Karl Torge, Rathausstr. 24, zur Vollendung des 96. Lebensjahres am 25.06.2012

Frau Ilse Bathke, Wiesenstr. 3, zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 26.06.2012

Frau Ilse Neitzel Felsberger Str. 14 a,
zur Vollendung des 87. Lebensjahres am 26.06.2012

Ich hoffe und wünsche, dass Sie im Kreise Ihrer Angehörigen noch recht viele Jahre bei guter Gesundheit und bestem Wohlergehen in der Gemeinde Wallerfangen verbringen dürfen.

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister Günter Zahn

Herzlichen Glückwunsch zum 90. Geburtstag von Frau Franziska Berg, Wallerfangen am 14. Juni 2012



Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

Hans Joachim Larivière
Ortsvorsteher

Günter Zahn
Bürgermeister

Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde
Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe am folgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht

Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____



Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen

Rentanträge können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden.
Ansprechpartnerin: Frau Battard, Tel: 06831-6809-27, vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr.

Das Standesamt ist vormittags von 08.00 bis 12.00 Uhr, Montag nachmittags von 14.00 bis 15.30 Uhr und Donnerstag nachmittags von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Hettinger, Tel: 06831-6809-23

Das Friedhofsamt ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831-6809-32.

Die Gebäude- und Hallenverwaltung ist Montag - Donnerstag vormittags von 8.00 - 12.00 Uhr und Mittwoch nachmittags von 13.30 - 15.30 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831-6809-35

■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Sonntags von 15.00 bis 18.00 Uhr.
Gruppenführungen auch wochentags nach rechtzeitiger telefonischer Terminvereinbarung:

Klaus KROTTEN	Tel.: 0 68 31/6 09 77
Dieter NIEMEYER	Tel.: 0 68 31/6 25 58
Wilfried THEOBALD	Tel.: 0 68 31/6 11 44.

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr
Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837-912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel: 06831-680 936

Kinder- und Jugendhilfebeauftragten:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindevwald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.
Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835-508222 zur erreichen.

Schiedsman/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung beim Versichertenberater, Herr Gottfried Sauer, Tel: 06831-73837.

Sprechtage jeden 1. Mittwoch im Monat von 13.30-16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus 06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr. 06831/680 950
E-Mail: info@wallerfangen.de
Internet: www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung 06831/6809-0
Fax 06831/6809-88
E-Mail: info@wzvg.s.de

Beigeordnete

Trenz Horst 06831-62449
Schirra Stefan 06831-964597

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois) 06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise) 06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike) 06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) 06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz) 06837/891
Kerlingen (Rhoden Herbert) 06837/223
Rammelfangen (Harpers Gabriele) 06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan) 06831/964597
Wallerfangen (Larivière Hans Joachim) 06831/62454

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a 06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 06837/834

Gisingen

Hans Schuhn, Gisingen, Gaustr. 31 06837/228

Ihn

Helmut Hilt, Ihn, Heiningen Str. 8 06837/1539

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf, Zur Weisacht 4 06837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen 06831/965199
Fax 06831/643422
Grundschule Gisingen 06837/91001
Fax 06837/7080051
FGTS 06837/7080050
Erweiterte Realschule Wallerfangen 06831/964585
Fax 06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. 06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen 06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen 06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356
Fax-Nr. 06837/901988
Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432
Fax 06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen 06831/60402
Campingplatz Wallerfangen 06831/60591
Walderfingia Wallerfangen 06831/60297
Sporthalle Scheidberg 06837/1723
Heimatmuseum Wallerfangen 06831/60282
Haus Saargau 06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen 06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen 06831/62019
Polizei Saarlouis 06831/9010

Sicherheit und Ordnung

Mitteilung der Ortspolizeibehörde

Die Passbehörde informiert

Reisepässe die bis einschließlich **24.05.2012** beantragt worden sind, können beim Ordnungsamt der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, Zimmer 5, abgeholt werden.

Der bisherige Reisepass ist mitzubringen.

Bei Verhinderung des Antragstellers ist die Abgabe auch an Personen möglich, die den bisherigen Reisepass des Antragstellers und eine schriftliche Vollmacht vorlegen.

Der Bürgermeister als Ortspolizeibehörde

Günter Zahn

Verkehrspolizeiliche Anordnung

Aus Anlass der Kirmes im Ortsteil Wallerfangen wird aus Gründen der Sicherheit und Ordnung des Verkehrs gem. § 45 Abs. 1 StVO von

Mittwoch, dem 18. Juli 2012, ab 13.00 Uhr, bis

Dienstag, dem 24. Juli 2012

folgendes angeordnet:

- Vollsperrung der Rathausstraße. Absperrschranken (Zeichen 600) mit Zeichen 250 (Verkehrsverbot für Fahrzeuge aller Art), mit Zusatzzeichen 1020-30 (Anlieger frei) und Zeichen 454 (Umleitung) sind am Beginn der Sperrstrecke aufzustellen. Die Absperrschranken sind mit 5 roten Leuchten zu versehen, die, wenn es die Sichtverhältnisse erfordern, in Betrieb sein müssen.
- In der Hospitalstraße sind vor dem Einmündungsbereich Rathausstraße in Fahrtrichtung Sportplatz Zeichen 214 (vorgeschriebene Fahrtrichtung geradeaus und rechts) und in Fahrtrichtung Rathaus Zeichen 213 (vorgeschriebene Fahrtrichtung geradeaus) aufzustellen.

Zu widerhandlungen werden nach § 24 StVG geahndet.

Wallerfangen, den 18. Juni 2012

Der Bürgermeister

der Gemeinde Wallerfangen als Straßenverkehrsbehörde

Günter Zahn

Spendenlauf in Gisingen

Am Freitag, den 22.06.2012, in der Zeit von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr, führt die Grundschule Gisingen - zugunsten der SOS Kinderdörfer - einen Spendenlauf durch.

Die Laufstrecke erfolgt in den Straßen: Marienweg - Im Steinecken - Hohlweg.

Alle Verkehrsteilnehmer werden gebeten, im Bereich der Laufstrecke besondere Vorsicht walten zu lassen und ihre Geschwindigkeit entsprechend anzupassen.

Wenn möglich, sollten die betroffenen Straßen, zu o.g. Zeit erst gar nicht angefahren und außerhalb der Laufstrecke geparkt werden.

Wallerfangen, den 18. Juni 2012

Der Bürgermeister

der Gemeinde Wallerfangen

als Straßenverkehrsbehörde

Günter Zahn

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois

Tel.: 06837/1836

www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer

Tel.: 06837/829

„Unser Ort hat viele Gesichter“

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, gemeinsam mit der Saarbrücker Zeitung findet in der Gemeinde Wallerfangen ein Wettstreit innerhalb der Ortsteile statt, **soviele Einwohner als möglich** auf einem Foto abzubilden.

Treffpunkt für den Fototermin in Düren ist Sonntag, der 01. Juli 2012, 14.00 Uhr im Schlosshof Düren.

Dieses Foto wird anschließend großformatig in der Saarbrücker Zeitung abgedruckt, verbunden mit Stimmen aus unserem Ort.

Das Foto ist eine schöne Erinnerung sowie eine einmalige Gelegenheit. Der Ort, der am Ende der Aktion in Relation zu seiner Einwohnerzahl die meisten Personen auf das Foto bekommt, gewinnt 300 Euro. **Zusätzlich werden unter den Einwohnern, die sich für Düren fotografieren lassen, noch mal 100 Euro verlost.** Also liebe Dürenerinnen und Dürener; kommt zu dem Fototermin mit Eurer Familie, ob jung oder nicht mehr so jung!

Es würde mich sehr freuen, wenn sich recht viele TeilnehmerInnen im Schlosshof Düren versammeln. An die Vorsitzenden der örtlichen Vereine ergeht die Bitte, zu dem Termin zu kommen und auch ihre Mitglieder zur Teilnahme zu motivieren. Es bietet sich, wie schon erwähnt, die Gelegenheit, unseren Ort darzustellen und auch auf Besonderheiten oder Probleme aufmerksam zu machen.

An dieser Stelle ein Dankeschön an die Familie Münz, die sich bereit erklärt hat, den Schlosshof für den Fototermin zur Verfügung zu stellen. Auf eine große Teilnahme freue ich mich.

Maria-Luise Grundhefer

(Ortsvorsteherin)



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger

Tel.: 06837/7372

www.gisingen.de

Planung Gisinger Wanderweg

Liebe Gisinger,

wir planen die Realisierung eines Premiumwanderweges. In diesem Zusammenhang treffen wir uns am Freitag, 22. Juni um 14:00 Uhr auf dem Kirmesplatz zur Begehung und Begutachtung der geplanten Wegstrecke. Es wäre schön, wenn sich möglichst viele Wanderfreunde für das Projekt interessieren, engagieren und uns bei dem Ausbau des Weges unterstützen würden.

Spendenlauf in Gisingen

Am Freitag, den 22.06.2012, in der Zeit von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr, führt die Grundschule Gisingen - zugunsten der SOS Kinderdörfer - einen Spendenlauf durch. Die Laufstrecke erfolgt in den Straßen: Marienweg - Im Steinecken - Hohlweg.

Alle Verkehrsteilnehmer werden gebeten, im Bereich der Laufstrecke besondere Vorsicht walten zu lassen und ihre Geschwindigkeit entsprechend anzupassen.

Wenn möglich, sollten die betroffenen Straßen, zu o.g. Zeit erst gar nicht angefahren und außerhalb der Laufstrecke geparkt werden.

Wallerfangen, den 18. Juni 2012

Der Bürgermeister

der Gemeinde Wallerfangen

als Straßenverkehrsbehörde

Günter Zahn



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt

Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert

Tel.: 06837/891

www.ittersdorf.de

Liebe Ittersdorfer

Vom 18.06.2012 bis einschließlich 8.07.2012 bin ich in Urlaub. Meine Vertretung übernimmt für diese Zeit die stellvertretende Ortsvorsteherin Frau Veronika Kees.

Frau Kees ist unter Tel. 74598 zu erreichen.

Ihr Ortsvorsteher

Heinz Rickert



Kerlingen

Ortsvorsteher: Herbert Rhoden

Tel.: 06837 223

Der Ortsvorsteher informiert

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Die Saarbrücker Zeitung hat bereits mehrfach Artikel über verschiedene Ortsteile mit einem Foto Ihrer Bewohner unter dem Motto »Unser Dorf hat viele Gesichter« gebracht.

Die Saarbrücker Zeitung hat für Kerlingen den Fototermin für Sonntag, den 01. Juli 2012 um 15 Uhr am Feuerwehrgerätehaus festgelegt. Derjenige Ortsteil in unserer Gemeinde der die meisten Einwohner auf dem Foto vereint, erhält einen Preis von 300,- Euro, zusätzlich wird unter den Anwesenden noch ein Betrag von 100,- verlost. Zu diesem Fotowettbewerb lade ich alle Kerlingerinnen und Kerlinger ob Jung oder Alt recht herzlich ein. Mit freundlichen Grüßen
Euer Ortsvorsteher
Herbert Rhoden



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de

Infos vom Ortsvorsteher

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
bereits mehrfach trieben offensichtlich Jugendliche im Bereich des Sportplatzgebäudes ihr Unwesen. Besonders bescheuert ist es jedoch, wenn dort auch kleine Feuer entfacht werden, die ganz schnell auf das Gebäude übergreifen können. Ich hoffe daher auf die noch verbliebene Vernunft derer, die hier immer wieder mit solchem Schwachsinn ihre Zeit vertreiben.



Überblick über Veranstaltungen

Liebe Hansenberger,

zu Ihrer Information und Vorplanung gebe ich Ihnen die bereits feststehenden Termine von Veranstaltungen in unserem Ort bekannt:

Samstag, 07.07.2012 Fototermin mit der Saarbrücker Zeitung am Festplatz DGH

**Samstag, 04.08 bis Sonntag, 05.08.2012 Hansenberger Kirmes
Mittwoch, 22.08.2012 Bürgerversammlung im DGH mit Präsentation der Ortseingangsgestaltung und weiter Punkte von Herrn Fischer**

Über die genauen Zeiten und den Ablauf der einzelnen Veranstaltungen werde ich Sie noch rechtzeitig informieren. Ich würde mich sehr freuen, Sie recht zahlreich bei den Veranstaltungen begrüßen zu können. Mit den besten Wünschen verbleibt,

Euer Ortsvorsteher
Stefan Schirra



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Hans Joachim Lariviere
Telefon 62454
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

Dorffest 2012

Am kommenden Wochenende findet das alljährliche Dorffest statt. Wie immer treffen sich alle Kameraden der Feuerwehr zum Aufbau am Samstag um 09:00 Uhr am Gerätehaus. Abgebaut wird am Montag ab 09:00 Uhr.

Kuchenspenden sind erwünscht und können am Sonntag vorbeigebracht werden.

Dilschneider, Schriftführer

■ Lbz.Ihn-Leidingen-Rammelfangen

Termine:

1. Am Samstag, den 23.06.12 findet ein Fahrsicherheitstraining für Feuerwehrfahrzeuge statt. (HLF/TSF) Treffpunkt ist um 12.30 Uhr am Gerätehaus.

2. Am Sonntag, den 24.06.12 fahren wir zum Festumzug nach Hemmersdorf. Treffpunkt ist um 13.30 Uhr in Tuchuniform am Gerätehaus. Bei beiden Terminen wird um pünktliches und vollzähliges Erscheinen gebeten.

Der Schriftführer

■ Freiwillige Feuerwehr LBZ Kerlingen

Am Samstag, den 23.06.2012 findet von 13.00 bis 17.00 Uhr ein auf Gemeindeebene durchgeführtes Fahrsicherheitstraining statt. Wir nehmen mit unseren beiden Fahrzeugen daran teil. Treffpunkt ist um 12.45 Uhr am Gerätehaus.

Ebenso führen wir am Samstag ab 18.00 Uhr wieder unser alljährliches Sonnwendfeuer auf dem Kirmesplatz durch. Eingeladen sind die aktiven Kameraden, die Kameraden der Alterswehr und Jugendwehr sowie die Mitglieder vom Förderverein.

Löschbezirksführer A. Jost

■ Löschbezirk St. Barbara

Außenübung

Zu unserer nächsten Übung treffen wir uns am Samstag, dem 23.06.2012 um 17.00 Uhr am Gerätehaus. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten!

Stefan Schirra, Schriftführer

■ Löschbezirk Wallerfangen

Am Samstag, den 23.06. fahren wir zum Tag der offenen Tür nach Dillingen. Abfahrt 18:00 Uhr mit T-Shirt.

Am Sonntag, den 24.06. fahren wir zum 100-jährigen Jubiläum zu den Kameraden vom Löschbezirk Hemmersdorf.

Abfahrt 13:15 in Uniform.

Um vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Peter Bollbach

Löschbezirksführer

■ Spielmannszug

der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Am Freitag, den 22.06.2012, findet um 20.00 Uhr unsere nächste Probe (Gesamtprobe) statt. Der Vorstand

Jung und alt

■ Einladung auf das Sommerfest der KiTa Ittersdorf am 24.06.2012

Das Team der Kindertagesstätte Ittersdorf lädt zu seinem diesjährigem Sommerfest am 24.06.2012 herzlich ein. In diesem Jahr haben sich die Kinder mit dem Thema „Komm mit ins Farbenland“ befasst.

Beginn ist um 11:00 Uhr mit einer Besinnliche Abschiedsfeier der Vorschulkinder. Anschließend ist für das leibliche Wohl gesorgt. Es gibt ein reichhaltiges Angebot für die Kinder wie z.B. Taschen herstellen, Torwandschießen uvm. Auch dieses Jahr wird wieder eine tolle kunterbunte Tombola angeboten. Highlight des Tages wird die Vorführung der Kindergartenkinder mit dem Thema „Komm mit ins Farbenland“ sein.

Wir freuen uns über jeden der mit unseren Kindern zusammen feiern möchte.

■ Das Body+Grips-Mobil an der ERS Wallerfangen

Am 02.06.12 machten zahlreiche Jugendliche an der Erweiterten Realschule Wallerfangen bei Stationen des »Gesund mit Grips«-Parcours mit.

Das Thema Gesundheit für Jugendliche abwechslungsreich, zeitgemäß und ganzheitlich erfahrbar gestalten ist Ziel des **Body+Grips-Mobils** (BGM) des Jugendrotkreuzes.

Das **Body+Grips-Mobil** umfasst 15 Stationen mit den inhaltlichen Komponenten Bewegung, Ernährung, Ich & Du, Sexualität und Sucht.

Das BGM ist an einer ganzheitlichen Gesundheitsförderung interessiert und setzt auf Stationen, die auf den Ebenen informieren, wahrnehmen und experimentieren funktionieren. So wird Informations- und Aufklärungsarbeit geleistet und dabei garantiert, dass unterhaltsam und teamorientiert gelernt wird.

Kernzielgruppe des BGM sind Jugendliche zwischen 11 - 16 Jahren.

Stationen wie »Der Drahtseilakt«, »Das Tagesmenü«, »Der zweite Blick«, »Der Verhütungssafe« oder »Die Suchtlandschaft« garantieren 60 bis maximal 70 Teilnehmer/innen kreatives Lernen. Neben Geschick und Teamarbeit ist reales Wissen gefragt. Wer's nicht hat, erwirbt es hier.

Das Body+Grips-Mobil eignet sich für Schulprojekte, Aktionen des Jugendrotkreuzes, Jugendzentren, Einrichtungen mit Jugendlichen, große & kleine Gruppen, drinnen & draußen, viel oder wenig Platz.

Eine Fragebogen-Aktion komplettiert den Einsatz. Sie verdeutlicht die aktuelle Selbsteinschätzung der Teilnehmer/innen im Hinblick auf das eigene Gesundheitsverhalten und ihre Neugier auf weitere Informationen.

Und wo Lust auf mehr aufkommt, bietet die Dokumentationsmappe für Multiplikator/innen zahlreiche Projektideen zur vertiefenden Arbeit in den o.g. Themenspektren. Alles zum einfachen Nachmachen oder Weiterentwickeln konzipiert.

Nähere Informationen erhalten Sie durch eine Mail an bodyundgrips@lv-saarland.drk.de oder telefonisch unter 0681-97642-83.



Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.

Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

■ Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)

■ Kreisalarmzentrale Saarlouis 06831-9458870

(Von dort werden die entsprechenden Löschbezirke über Funk alarmiert)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Düren/Bedersdorf 06831-69183 oder 06837-74376

Löschbezirk Gisingen/
Oberlimberg 06837-74571 oder 06837-1804

Löschbezirk Ihn/Leidingen/
Rammelfangen 06837-7178 oder 06837-74521

Löschbezirk Ittersdorf 06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk Kerlingen 06837-1720 oder 06837-909877

Löschbezirk St. Barbara 06831-61720 oder 06831-964597

Löschbezirk Wallerfangen 06831-6373 oder 06831-62759
oder 06831-69542

Wehrführer der Freiwilligen
Feuerwehr Wallerfangen, Roland Kircher 06837-1783
Stellvertretender Wehrführer, Peter Bollbach 06831-62759



Pascal Pathen und Lara Rühle aus der Klasse 9.2 betreuen eine Station des Bewegungsparcours



TENNISCAMP / ZELTLAGER 2012



Hallo Liebe Tennisfreunde und Tennisinteressierte,

In diesem Sommer ist wieder ein Tenniscamp, mit vielen Programmangeboten, wie zum Beispiel täglichem Tennistraining, einem Fußball-Turnier, einem SingStar- und Tanzabend, einem Schwimmbad und/oder Kletterpark Besuch, geplant. Am Sonntag Abend würden wir gerne gemeinsam mit den Euren Eltern grillen.

Wo? Tennisanlage Wallerfangen
Blaulochstraße 100A (am Schwimmbad)

Wie lange? 4 Tage mit 3 Übernachtungen (Zelten)

Wann? 2. Ferienwochenende Fr 06.07 bis einschließlich Mo 09.07.

Kosten? für Vereinsmitglieder: 35 €
für Nicht-Mitglieder: 45 €

(ihr könnt also auch gerne einen Freund mitbringen 😊)

Die Preise sind jeweils inklusive Verpflegung und Eintritte. Anmeldung bis spätestens 03.07.2012



Für Tennis **interessierte Neulinge** bieten wir am:

Sonntag, dem 08.07.2012 ab 14:00 Uhr

Ein **kostenloses Schnuppertraining** auf der Anlage in Wallerfangen an.

Später wird dann gemeinsam mit den Eltern, den Neulingen, den Campern und den Betreuern auf der Anlage grillt. Also für Verpflegung ist bestens gesorgt.

Hiermit melde ich meinen Sohn / meine Tochter _____

zum Tenniscamp 2012 an. Rückrufnummer: _____

Ich erlaube/nicht meinem Sohn / meiner Tochter an dem Schwimmbad/
Kletterpark Besuch teilzunehmen.

Ort, Datum

Unterschrift

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an die Jugendwarte Achim Kleinbauer und Thorsten Bougeois oder an Sandrine Boudot.

Tel.: Achim 0177/6333891, Sandrine 0176/32184080

Postadresse: TC Wallerfangen, Blaulochstraße 100a, 66798 Wallerfangen

Kinder und Internet



Goldene Regeln

1. Internetkenntnis

Unterstützen Sie die positive Einstellung Ihres Kindes zum Internet. Surfen Sie selbst, um Ihrem Kind interessante, möglichst werbefreie Seiten zeigen zu können. Den Umgang mit dem Internet sollten Eltern mit Ihren Kindern gemeinsam erlernen.

2. Gemeinsam surfen

Begleiten Sie Ihr Kind beim Surfen. Dies bedeutet nicht, dass Sie es durchgängig beaufsichtigen oder kontrollieren müssen. In Rufweite zu sein genügt, um dem Kind gegebenenfalls Hilfestellung geben zu können. Kinder, die noch nicht richtig lesen und schreiben können, sollten nicht allein ins Internet gehen.

3. Über Probleme sprechen

Verabreden Sie mit Ihrem Kind, dass es Ihnen die Dinge im Internet zeigt, die ihm unbehaglich sind oder Angst machen. Sprechen Sie mit Ihrem Kind über gute und schlechte Seiten im Netz. Melden Sie problematische Seiten.

4. Zeitplan

Vereinbaren Sie mit Ihren Kindern feste Surfzeiten. Achten Sie darauf, dass diese eingehalten werden. Berücksichtigen Sie bei der Festlegung der Zeiten auch die Nutzung von anderen Medien wie Fernsehen oder Computerspiele. Trotz Internetflatrate, die eine zeitlich unbegrenzte Nutzung des Internets ermöglicht, sollte Ihr Kind nicht endlos im Internet surfen.

5. Kindgerechte Schutzsoftware

Installieren Sie eine kindgerechte Startseite und möglichst eine Schutzsoftware, entsprechend der Altersgruppe.

6. Adressenverzeichnis anlegen

Erstellen Sie Ihrem Kind ein eigenes Verzeichnis mit Lesezeichen bzw. Favoriten, das gemeinsam gepflegt und erweitert werden kann. So kann Ihr Kind seine Lieblingsseiten direkt anwählen und muss nicht wahllos im Netz herumsuchen.

7. E-Mail-Konto

Richten Sie Ihrem Kind eine E-Mail-Adresse ein, bei der sein wirklicher Name nicht erkennbar ist. Erklären Sie Ihrem Kind, dass es seine E-Mail-Adresse nicht achtlos weitergeben darf, da sonst "Junk-Mails" (Werbung) im Postfach landen könnten.

8. Persönliche Daten

Machen Sie Ihr Kind mit den Sicherheitsregeln im Internet vertraut. Dazu gehört, dass es persönliche Daten über sich und die Familie nicht online weitergeben darf. Kinder müssen wissen, dass sie sich niemals allein mit einem "Cyberfreund" treffen dürfen.

9. Downloads und Bestellungen

Vereinbaren Sie mit Ihrem Kind, dass es Sie fragen muss, bevor es etwas herunterlädt oder an Gewinnspielen teilnimmt. Darüber hinaus sollten Sie Ihrem Kind keine Kreditkartennummern zugänglich machen. Diese ermöglichen den Einkauf per Mausklick!

10. Erfahrungsaustausch

Erkundigen Sie sich über den Internet-Einsatz in der Schule. Sprechen Sie mit anderen Eltern über Ihre "Kinder im Netz".

Infos: Stefan Behr (06831) 680911.

■ Grundschule Gisingen

Kinder helfen Kindern

3. Gisinger Spendenlauf

Am Freitag, 22. Juni 2012 findet der 3. Gisinger Spendenlauf statt. In diesem Jahr wollen die Kinder der Grundschule Gisingen für das **SOS - Kinderdorf in Merzig** Spenden sammeln. Dafür laufen sie.

Unterstützen Sie unsere Kinder als Sponsor, indem Sie ihnen für jeden gelaufenen Kilometer einen Betrag spenden oder laufen Sie selbst mit und lassen sich von Kollegen, Freunden und Verwandten unterstützen. Wir laufen in der Zeit von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr auf einem Rundkurs. Der Start erfolgt in Gisingen im Marienweg.

Wir freuen uns schon auf möglichst viele Teilnehmer!

U. Gieler, Schulleiterin

■ »Kochen mit Malte« an der ERS Wallerfangen

Ein Ernährungsprojekt der Ganztagsklasse 5.3

Im Rahmen einer Themenreihe zu »Fitness und gesunder Ernährung« an der ERS Wallerfangen »Schule am Limberg« erwarben die Schüler/innen der Ganztagsklasse 5.3 unter Anleitung von Malte Mehler (Koch und selbstständiger Dozent für gesunde Ernährung) spielerisch neues Wissen und Fertigkeiten im Umgang mit Nahrungsmitteln. In die Wege geleitet wurde das Projekt von Frau Sadik, Programmleiterin für Schulentwicklung beim Landkreis Saarlouis.



Schülerinnen und Schüler der Ganztagsklasse 5.3 beim Kochen mit Malte Mehler

Die Schüler waren mit Begeisterung dabei:

»Bei Malte haben wir viele Sinnesspiele (Geruchssinn, Tastsinn, Sehen, Geschmackssinn) gemacht, um Nahrungsmittel auf verschiedene Arten wahrzunehmen. Das war immer spannend und hat Spaß gemacht. So haben wir herausgefunden, dass Rettich mit etwas Salz gar nicht mehr so scharf schmeckt, Birne zusammen mit Pfefferminze nussig schmeckt, ... Anschließend haben wir dann immer zusammengetragen, was wir über die einzelnen Lebensmittel wussten. Was wir noch nicht wussten - und einige von uns wussten wirklich schon viel - hat Malte uns dann erzählt. So waren wir zum Beispiel erstaunt, dass die Erdbeere eigentlich zu den Nüssen gehört, Vanillezucker in den kleinen Päckchen gar nicht aus den sehr teuren Vanilleschoten, sondern chemisch hergestellt wird. Dass wir uns von der Farbe der Lebensmittel täuschen lassen. In einem gekauften Fruchtjoghurt ist oft nur ein winziges Stück Frucht drin und der Geschmack wird vielleicht sogar chemisch erzeugt ...

An 2 Tagen waren wir mit Malte in der Schulküche und haben leckere Fruchtjoghurts und Kräuterquark hergestellt. Wir haben selbstgemachte Joghurts mit gekauften verglichen und festgestellt, dass wir von der

Lebensmittelindustrie manchmal getäuscht werden. Vor allem aber haben wir erkannt, dass selbst zubereitete Lebensmittel viel gesünder sind, einfach und schnell gemacht sind und super schmecken.«

Voller Eifer dokumentierten die Schüler ihre Erfahrungen im Projekt für das Schulfest am 02.06.12. Die Klassenlehrerin Frau Graus, die das Projekt mit begleitete, zeigte sich angenehm überrascht, wie viele Details ihre Schüler/innen behalten hatten und auch an andere weitergeben wollten.

Das Prinzip »Schule einmal anders« sollte öfter verwirklicht werden. Das Lernen mit allen Sinnen hat den Schüler/innen nicht nur viel Spaß bereitet, sondern nachhaltige Erfahrungen ermöglicht, die ihnen sicherlich auch über die Projektzeit hinaus in Erinnerung bleiben werden. ([www. Malte-kocht.de](http://www.Malte-kocht.de))

■ Noch frei Plätze am KBBZ Saarlouis für die Anmeldung zur Handelsschule

Handelsschule - in 2 Jahren zur mittleren Reife

Allgemeines

Die Absolventen der Handelsschule werden in die Lage versetzt, sich schnell in komplexe betriebliche Zusammenhänge einzuarbeiten, um betriebswirtschaftliche Problemstellungen möglichst selbstständig bearbeiten zu können. Am Ende der zweijährigen Schulzeit steht eine zentrale Abschlussprüfung, deren erfolgreiches Bestehen zum Erwerb des Mittleren Bildungsabschlusses führt.

Aufnahmevoraussetzungen

In die Handelsschule kann aufgenommen werden, wer im Abschlusszeugnis bzw. Abgangszeugnis einer Erweiterten Realschule, einer Gesamtschule oder eines Gymnasiums den Hauptschulabschluss und den Berechtigungsvermerk zum Besuch einer zweijährigen Berufsfachschule nachweisen kann.

Handelsschule geschafft! Was dann?

- Besuch der Fachoberschule
- Eintritt in die Klasse 11 des beruflichen Gymnasiums unter der Voraussetzung eines bestimmten Notenprofils
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

Anmeldungen zur Fachoberschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 20, Tel. **06831/94610**, montags bis donnerstags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr entgegen.

Fachoberschule - der qualifizierte Weg zur Fachhochschulreife

Allgemeines:

Die Fachoberschule qualifiziert ihre Schüler und Schülerinnen in einem beruflich orientierten praxisnahen Bildungsgang auf wissenschaftlicher Grundlage für das Studium an der Fachhochschule. Die Betriebe schätzen diese Schulform, da sie ihren Absolventen gute Grundlagenkenntnisse für das Verständnis wirtschaftlicher Zusammenhänge vermittelt.

Aufnahmevoraussetzungen Für die Klassenstufe 11:

- Mittlerer Bildungsabschluss oder für Schüler aus G8 nach der Klassenstufe 9 mit Versetzung in die Klassenstufe 10 und
- einjähriger Praktikantenvertrag im Bereich Wirtschaft und Verwaltung.

Abschlussberechtigungen

- Studium an einer Fachhochschule der Bundesrepublik Deutschland
- Eintritt in die Klasse 11 des Oberstufengymnasiums
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

Anmeldungen zur Fachoberschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 20, Tel. **06831/94610**, montags bis donnerstags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr entgegen.

Kultur und Freizeit

Unsere Partnergemeinde Saint Vallier



■ Fahrt nach St. Vallier am 30. Juni und 01. Juli 2012

anlässlich der Feierlichkeiten zum 20-jährigen Jubiläum der Partnerschaft

In diesem Jahr feiern wir das 20-jährige Bestehen der Partnerschaft mit St. Vallier.

Aus diesem Grunde finden sowohl Feierlichkeiten in St. Vallier als auch Mitte September in Wallerfangen statt.

Die Reise nach St. Vallier beginnt am Samstag, den 30. Juni, um 07.30 Uhr wie immer vor der Einfahrt der Tiefgarage des REWE-Marktes in der Hospitalstraße, Wallerfangen. Weitere Stopps macht der Bus um 07.45 Uhr in Kerlingen (Haltestelle Kirche) und um 07.50 Uhr in Ittersdorf vor dem Gasthaus Fedick.

Ankunft in Burgund wird gegen 13.30 Uhr sein. In Creusot, einer größeren Nachbarstadt von St. Vallier, sind wir zu einer Schlossbesichtigung der Alten Glaserei eingeladen. Nach einer ca. zweistündigen Besichtigung geht es dann nach St. Vallier in die Unterkünfte. Anschließend wird uns ein buntes Unterhaltungsprogramm mit einem offiziellen Teil geboten. Am Sonntagmorgen werden wir den Buddha-Tempel von Toulon sur Avoue besichtigen und anschließen mit unseren Freunden zu Mittag essen. Gegen 22.00 Uhr ist die Rückkehr in Wallerfangen geplant.

Nochmals wird darauf hingewiesen, dass für die Mitglieder des Fördervereines ein Obulus von 25,00 € zu entrichten ist, von Nicht-Mitgliedern 30,00 €.

Volker Bauer

Traditionelles

„Gisinger Dorffest“

*am 23. und 24. Juni 2012
am Feuerwehrgerätehaus*

Programm

Samstag, 23.06.2012

19.00 Uhr Fassanstich

20.00 Uhr Buntes Treiben

Unsere Fussballfans können am Samstag und Sonntag die EM-Spiele auf einer großen Leinwand verfolgen

Sonntag, 24.06.2010

11.00 Uhr Fröhshoppen mit dem Harmonika Orchester Bietzen

12.00 Uhr Mittagessen (Spießbraten mit Spätzle/Soße, sowie Rost und Currywurst)

15.30 Uhr Bei Kaffee und Kuchen unterhält Sie der MV Gisingen/St.Barbara

18.00 Uhr Gemütliches Beisammensein

Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen mit allerlei Speisen und gekühltem Bier bestens gesorgt.

„Am Samstag und Sonntag steht für unsere kleinen Besucher wieder eine Springburg bereit.“



Es laden ein

„VfB Gisingen“ und „Feuerwehr Gisingen“



Einzigartig im Saarland: Die Dampfsauna im Wallerfanger Freibad

Das Wallerfanger Freibad besitzt als einziges Freibad im Saarland, wenn nicht im ganzen Südwesten, eine Dampfsauna und dies darüberhinaus sozusagen kostenlos bzw. im normalen Freibad - Eintrittspreis enthalten! Das Wallerfanger Freibad bietet Ihnen mit seiner Dampfsauna auch an kühlen Tagen eine gute Möglichkeit für Erholung und Entspannung.

Dampf macht Ihre Wäsche glatt, warum sollte das bei Ihrer Haut anders sein? Bereits die Griechen und Römer liebten das regelmäßige Baden in feuchtwarmer Luft. Es zählt auch zu den Lustbarkeiten des Morgenlandes. Es wirkt ähnlich entspannend und belebend wie eine herkömmliche Sauna, allerdings mit viel niedrigeren Temperaturen um 50 Grad C.

Ein klassisches Dampfbad hat 100 % Luftfeuchtigkeit (gesättigte Luft) und sichtbarer Nebel (Dampf). Ausgerechnet im feucht-heißen Dampfbadklima fließt der Schweiß am spärlichsten. Dabei meint man gerade dort am heftigsten zu schwitzen. 8 - 16 g Schweiß pro Minute. Die Erklärung ist einfach. Was einem in der Dampfkabine vom Körper rinnt, ist größtenteils Wasser: Kondensat aus dem umgebenen Dampf, der sich an der relativ kühlen Körperoberfläche niederschlägt. Schon beim Betreten des Dampfbades werden Sie von dichten Nebelschwaden umhüllt, die sich als kleine Rinnsale an den Wänden niederschlagen. Ein heißer Tropfen von oben ist der gleiche Effekt. Das gleiche geschieht auf Ihrer Haut. Sie können also davon ausgehen, dass es sich dabei nicht um Schweiß handelt. Es ist vielmehr der pure Wasserdampf, der an der Hautoberfläche kondensiert und dabei Wärme freisetzt.

Die feuchte Wärme vergrößert die Elastizität von Bindegewebe und Muskulatur. Sie hat eine schmerzlindernde und entkrampfende Wirkung auf angespannte und verkrampfte Muskeln.



Auch leichte rheumatische Erkrankungen werden gelindert, die Gelenk- und Muskelmobilität wird erhöht. Die hohe Luftfeuchtigkeit sorgt für ein äußerst erholendes Klima. Der Kreislauf angeregt, die Haut wird geschmeidig und weich, die Atemwege werden gereinigt. Auch bei Erkrankungen der Atemwege und rheumatischen Beschwerden sorgt das Dampfbad für Besserung. Mit Duftessenzen kann diese Wirkung verstärkt werden. Damit Sie sich nicht nur schön, sondern schön gesund fühlen.

Die ideale Aufenthaltsdauer im Dampfbad beträgt 10 bis 15 Minuten. Die Erwärmung des Raumes erfolgt durch Dampfzufuhr. Der Organismus wird abgehärtet. Ideal für Kreislauf und Konstitution. Ein optimales Mittel gegen Wetterfühligkeit.

Dampf entspannt, massiert Körper und Seele. Sie spüren, wie das feuchtwarme Klima Ihre Psyche entspannt und angestaute Aggressionen löst. Sie fühlen sich in der dampfenden Wärme geborgen und verwöhnt.

Freibad Wallerfangen ...

mehr als schwimmen

■ TuW Kerlingen e.V.

Unsere interne Wanderung vom TuW Kerlingen war diesmal etwas unglücklich was das Wetter anging. Jedoch waren alle Wanderer zum Schluss doch zufrieden. Der Start war um 14.00 Uhr ab dem Campingplatz in Siersburg. Von da aus gingen wir an der Nied vorbei in Richtung Hemmersdorf. Die ersten 5 oder 6 km war das Wetter noch sehr angenehm, aber schwül. Jedoch nach einem Aufenthalt an der Wackenmühle, wo auch einige von zuhause aus hingewandert sind, war der Rückweg zum Campingplatz Siersburg nicht gerade angenehm. Ein starkes Gewitter mit Blitz, Donner und Platzregen überraschte unsere Wanderer. Einige waren sehr nass geworden. Nach einem guten Essen in der Camping-Gaststätte war alles wieder gut. Auf dem Foto sehen wir einige Wanderer vor dem Start am Campingplatz. Andere kamen über Umwege später hinzu.

D. Escher, Schriftführer



■ Sportfreunde Scheidberg

Kerlinger Dorffest am 07.-08.07.2012

Samstag 07.07.2012

18:00 Uhr Fassanstich mit musikalischer Unterhaltung

Sonntag 08.07.2012

10:30 Uhr Frührschoppen

11:30 Uhr Mittagessen

geräucherte Forellen mit Beilagen 6,00 EUR

Schnitzel mit Pommes und Salat 6,00 EUR

14:00 Uhr Kaffee und Kuchen

Vorverkauf für die Essenbons bei:

Gasthaus Ehl 06837 257, Dieter Schneider 06837 7212

Lothar Urban 0157 88181959

■ KV Hansenberger Erdbeernarren



Hallo Leute - es sind noch Plätze frei! Wer will mit uns einen tollen Tag in Köln erleben?

Am **08.September2012** machen wir unsere Vereinsfahrt nach Köln. Wir besuchen dort das Karnevalsmuseum. Den Rest des Tages kann jeder frei gestalten. (z.B.Schokoladenmuseum,Schiffsrundfahrt,Dombesichtigung und vieles mehr).

Mitfahren kann jeder, der Lust und Laune hat. Natürlich auch Nichtmitglieder.

Preis: 20 Euro. Anmeldeschluss 30.06.2012

Anmeldungen bei

Manfred Reiher,Tel.: 06831/965127

Silvia Tarallo,Tel.: 06831/68235

■ Der Verein für Heimatforschung Wallerfangen präsentiert:

**EINLADUNG
zur Buchvorstellung**

Markus Battard:

„Wallerfangen – Eine Zeitreise in Bildern“

Wann: Montag, den 25. Juni 2012 um 18.00 Uhr

Wo: Rathaus der Gemeinde Wallerfangen, Sitzungssaal

Zur Präsentation werden der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Günter Zahn, sowie der Erste Vorsitzende des Vereins für Heimatforschung Wallerfangen, Dr. Peter Winter, anwesend sein.

Buchrezension: Fotografien haben die Phantasie der Menschen seit jeher beflügelt. Markus Battard hat in seinem Buch über 300 zeitgenössische Fotos und Zeichnungen aus Wallerfangen von 1860 bis heute zusammen getragen. Die Bilder sind mit teils umfangreichen erklärenden Texten versehen. Sie dokumentieren Geschichte durch das Schaufenster ausgesuchter Themenfelder und nehmen somit die Lebensadern eines Gemeinwesens unter die Lupe. So gelangt der Leser auf eine Zeitreise durch die verschiedenen Stadien von Wallerfangens Weg in die Moderne. Dabei ist der Bogen weit gespannt und reicht von Gebäuden über Plätze bis hin zu den Kirchen. Von Personen, dem Bahnhof, der Kleinbahn und der Sophienstiftung ist die Rede. Vereine, Kultur- und Brauchtum finden Berücksichtigung und natürlich die 1000-Jahr-Feier, die Steingutfabrik u. vieles mehr. Damit hat Markus Battard einen fakten- und detailreichen Überblick über die jüngere Geschichte Wallerfangens verfasst.

Das Buch schwelgt in hoch interessanten Bild- und Textkompositionen, wobei vor allem ihr ausgewogenes Verhältnis für Aufsehen sorgt. Die meisterliche Bearbeitung des alten Bildmaterials, der detailreiche Stil der Schriftbeiträge, aber vor allem das umfangreiche Themenrepertoire machen das Buch zu einem originellen und einzigartigen Zeugnis der Heimatgeschichte. Der Text- und Bildband mit Motiven von 12 ausgewählten Themenschwerpunkten aus nahezu allen Jahrzehnten vermittelt einen repräsentativen Überblick über die Bandbreite des gesamten Berichtzeitraumes. Zudem gewinnen die zahlreichen, teilweise halbseitigen Abbildungen selbst den vermeintlich unscheinbarsten Objekten einen mitunter hohen fotoästhetischen Reiz ab. Ein Lese- und Augenschmaus also, der nicht nur Wallerfanger begeistern wird.

Text: Rainer Darimont

Bei Fragen: 06831-62843

■ KV „De Neimerder“ Wallerfangen e.V. und TuS Wallerfangen e.V.

Am Dienstag, 26. Juni 2012, treffen sich die geschäftsführenden Vorstände des Karnevalvereins und des TuS Wallerfangen zu einer gemeinsamen Sitzung.

Beginn: 20.00 Uhr

Ort: Probenraum des MGV

Über ein vollständiges Erscheinen der Vorstandsmitglieder freuen sich Ruth Ackermann und Dagmar Wiltz

■ Keramikmarkt in Wallerfangen

Am Sonntag, 1. Juli 2012, von 10.00 bis 18.00 Uhr findet der über die Grenzen hinaus bekannte Keramikmarkt in Wallerfangen, rund um das Hei-matmuseum auf der Adolphshöhe statt. Hier können Sammler und Freunde der Keramik ihre bisherige Sammlung vervollständigen oder auch nicht mehr Liebenswertes eintauschen.

Parkplätze stehen in der nahen Umgebung genügend zur Verfügung.

Für Essen und Trinken ist wie immer bestens gesorgt.

Über eine Kuchenspende würden wir uns freuen, die Sie ab 11.00 Uhr am Heimatmuseum abgeben können.

Für den Vorstand

Elfriede Bickelmann, Schriftführerin

■ Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

1. Am Mittwoch, dem 14. Juni 2012, führte Rolf Imig die Senioren an die kürzlich eingeweihten deutsch-französischen Denkmäler »Grenzblick-Fenster«. Diese Fenster sollen an das Zusammenleben der deutschen und der französischen Europäer hier an unserer Grenze erinnern. Die Fenster dies- und jenseits der Grenze waren vorher in einer Halle auf der Dillinger Hütte installiert. Die Idee kam vom Ihn-Leidinger Ortsvorsteher Wolfgang Schmitt. Der Bürgermeister von französisch Leiding, Barthelemy Lemal, fand auf Anhieb die Idee »Europaverbindend«. Auf verschiedenen Scheiben kann man Sprüche von Alfred Gulden lesen, die alle mit dem Thema Grenze zu tun haben. Auf der französischen Seite wurden die Fenster bei der Kirche Jeanne d'arc im Zuge einer Qualifizierungsmaßnahme erstellt. Auf der deutschen Seite in der Nähe der Pfarrkirche St. Remigius wurden die Fenster von der Freiwilligen Feuerwehr Leidingen aufgebaut.



Senioren vor dem deutschen Fenster in Leidingen

2. Am Sonntag, dem 17. Juni 2012, fand die 6. Freundschaftswanderung mit dem Saarwald-Verein Dillingen statt. Mit Wanderführer Stefan Klein konnten sich die Wanderer vom dem im Bau befindlichen Premiumwanderweg »Vauban Steig« informieren. Große Teile sind schon fertig, aber einiges ist noch in Arbeit. Zwischenrast wurde in der zwischenzeitlich schön hergerichteten Flugplatz-Klause in Düren gehalten. Schlussrast war auf dem Fischerfest des Angelsportvereins Wallerfangen am Saartal, der seinen 50. Geburtstag feierte.

3. Am Samstag, den 23. und Sonntag, den 24. Juni 2012, findet rund um die Kirche in Wallerfangen das Pfarrfest statt. Unter dem Motto »Ich bin dabei« spielen am Samstag für Junge und Junggebliebene verschiedene regionale Rockbands. Der Sonntag beginnt mit einem Familiengottesdienst. Nach dem Fassenstich spielen der Spielmannszug der FFW Wallerfangen und der Musikverein Concordia Wallerfangen zum Fröh-schoppen auf. Ein buntes Programm sowie die Quizshow am Abend »St. Katharina - ganz groß« runden den Tag ab. Der Saarwald-Verein Wallerfangen benötigt noch Helfer für den Bierstand von 11.30 Uhr bis 13.30 Uhr am Sonntag.

4. Die nächste historische Wanderung führt Dr. Peter Winter mit Werner Heckel am Sonntag dem 24. Juni 2012. Treffpunkt ist um 9.30 Uhr am Aldiparkplatz in der Hauptstraße. Hauptthema soll die Wallerfanger Steingutfabrik und die Anbindung an die frühere Bahnführung sein. Die Schlussrast findet auf dem Pfarrfest in Wallerfangen an der Kirche statt.

5. Am 27. Juni 2012, findet die nächste Seniorenwanderung statt. Treffpunkt ist am Rathaus in Wallerfangen um 14.30 Uhr.

6. Am Freitag, dem 29. Juni 2012, fahren wir zur Brauerei Park-Bräu nach Pirmasens. Diese Brauerei-Besichtigung beinhaltet auch eine Wanderung zur Burg Nanstein. Wir fahren mit einem Bus, wer noch mitfahren will, auch Nichtmitglieder, kann sich noch anmelden bis zum 24. Juni 2012. Es sind noch Plätze frei. Abfahrt am Rathaus in Wallerfangen ist um 9.00 Uhr. Ab 10.00 Uhr findet die Besichtigung der Park-Brauerei statt. Diese Führung hat eine Länge von ca. 60 bis 90 Minuten. Anschließend sind wir von der Park-Brauerei eingeladen zu einem Umtrunk. Danach werden wir noch zur Burg Nanstein fahren, wo wir noch eine kurze Wanderung durchführen. Für diesen Tag entsteht ein Kostenbeitrag von 15,00 Euro. Herzlichen Dank bereits heute an den Bezirksleiter Hans-Jörg Roth für die Einladung.

7. Die nächste planmäßige Wanderung führt Bärbel Reinhard am Sonntag, dem 1. Juli 2012, bei Honzrath. Der Weg hat eine Länge von 13 km und führt vom Sportzentrum Honzrath über Auheck - Hellwies - wieder zum Sportzentrum zurück. Treffpunkt ist um 8.30 Uhr am Rathaus in Wallerfangen.

Frisch Auf

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.Dueren-Bedersdorf.de)

Aktive

Saison 2012/2013

Die Saisonvorbereitung unter Trainer Karl-Heinz Bohnenberger beginnt am Sonntag, 01.07.2012.

»Alte Herren«

Am Samstag, 30.06.2012 spielen die »Alten Herren« um 18.00 Uhr gegen die AH des VfB Tünsdorf.

Der Spielort steht noch nicht fest.

Rainer Klein

SV Düren-Bedersdorf e.V.

■ VfB Gisingen Jugendabteilung

Fahrt nach Rust zum Europarkturnier

E-Jugend

Wir haben vom 08.-10.06.12 in Rust am 11. Internationalen Fußballturnier mit unserer E1 Jugend teilgenommen. Die Mannschaften kamen aus Deutschland, Frankreich und der Schweiz. Insgesamt waren es 56 Mannschaften. Wir spielten am Freitag den 08.06. in der Vorrunde gegen 6 Gruppengegner. Mit 5 Siegen und einem Unentschieden beendeten wir diese Gruppenphase. Somit qualifizierten wir uns für die Zwischenrunde, die am Sonntagmorgen gespielt wurde. Den ganzen Samstag verbrachten wir dann im Europapark. Am Sonntagmorgen gingen wir dann in die Zwischenrunde, dort warteten wieder 4 Gegner in einer Gruppe auf uns. Diese Gruppe beendeten wir wieder als Gruppenerster mit 3 Siegen und einem Unentschieden. Dann begann der Nervenkitzel im Viertelfinale. Wir spielten gegen Spvgg Ödheim und führten bis 2:1 als wir in der letzten Minute den Ausgleichstreffer kassierten. Somit mussten wir ins 9 Meterschießen das wir zu unseren Gunsten beenden konnten. Alle unsere Schützen trafen und unser Torhüter hielt wieder einmal prächtig. Im anstehenden Halbfinale stand uns SV Obersülzen als Gegner gegenüber. Das Spiel ging hin und her, aber wir nutzten unsere Chancen besser und gewannen 2:1. Es war unglaublich, wir standen im Finale gegen JSG Römerberg. Ein nervenaufreibendes Spiel, das wir lange mit einem Tor anführten. Der Sprecher zählte schon die letzten Sekunden runter vom Spiel, als wir wirklich mit dem Abpfiff noch den Ausgleich erhielten durch einen Stellungsfehler. Das tat wirklich sehr weh. Wir mussten wieder ins 9 Meterschießen. Doch das lief diesmal überhaupt nicht rund, denn unsere ersten zwei Schützen vergaben diesmal. Es schien schon alles vorbei, doch der Gegner vergab auch einen Strafstoß und unser Torhüter hielt noch zwei. Unser letzter Schütze ging an den Punkt und schoss den Ball ins linke untere Eck. Wir hatten gewonnen. Ein unbeschreibliches Gefühl für die Spieler sowie uns Trainer, so ein großes Event zu spielen und dann auch noch zu gewinnen.

Mein Dank gilt der ganzen Mannschaft Dariusz Bethge, Simon Marion, Colin Mathis, Simon Meyer, Marcel Paschke, Visar Jashari, Moritz Louia und Lukas Bauer. Alle 8 Spieler zeigten wirklich in allen Spielen eine hervorragende Leistung und Kampfgeist. Dank auch an meine Betreuerkollegen Carsten Meyer und Mike Louia für die gute Zusammenarbeit.

Vorrunde

VfB Gisingen - SV Rust 2	3:0
Moritz Louia, Visar Jashari, Simon Meyer	
VfB Gisingen - FV Steinmauern	1:0
Colin Mathis	
VfB Gisingen - SV Weil 1910	1:0
Marcel Paschke	
VfB Gisingen - FC Lausen 72	0:0
VfB Gisingen - TSV Altomünster	2:0
Visar Jashari, Moritz Louia	

Zwischenrunde

VfB Gisingen - FV Malsch	0:0
VfB Gisingen - FC Bräunlingen	3:0
2x Moritz Louia, Colin Mathis	
VfB Gisingen - JSG Kesselbach	1:0
Colin Mathis	
VfB Gisingen - SC Bobenheim-Roxheim	3:0
Colin Mathis, Simon Meyer, Marcel Paschke	

Viertelfinale

VfB Gisingen - Spvgg Ödheim	2:2
Simon Marion, Simon Meyer	(9m Schießen 4:2)

Halbfinale

VfB Gisingen - SV Obersülzen	2:1
2x Colin Mathis	

Finale

VfB Gisingen - JSG Römerberg	1:1
Moritz Louia	(9m Schießen 6:5)

D-Jugend

Im Vergleich zur E-Jugend sieht unsere Bilanz natürlich etwas mager aus. Wir erreichten aber zwei Siege und hatten einen tollen Tag im Europark. So hatten wir einen schönen Saisonabschluss und verabschiedeten den Jahrgang 1999 in die C-Jugend.

■ Sportgemeinschaft Ihn-Leidingen e.V.

Arbeitseinsatz am Freitag, 22.06.2012

Am Freitag ist ein Arbeitseinsatz auf dem Sportplatz der SG Ihn-Leidingen.

Hierzu ist jeder Helfer herzlich willkommen. Wir haben Mäharbeiten rund um den Sportplatz sowie die Einbringung der roten Erde auf dem Platz. Beginn: 15.00 Uhr

Trainingsbeginn

Das Training für die 1. und 2. Mannschaft beginnt am Samstag, 23.06.2012, auf dem Sportplatz in Ihn.

Ab 17.30 Uhr findet unter dem neuen Trainer Andreas Meinecke ein lockeres Training zum Kennenlernen statt.

Hierzu sind alle interessierten Fußballspieler herzlich eingeladen.

Familienabend

Die SG Ihn-Leidingen feiert ihren diesjährigen Familienabend am Samstag, 23.06.2012, im DGH Ihn.

Beginn der „italienischen Nacht“ ist um 19.30 Uhr:

Tanzmusik mit den Party All Stars, mediterranes Abendessen und Tombola bilden das Programm.

Hierzu sind alle Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereines herzlich eingeladen.

■ Sportfreunde Scheidberg

Kerlinger Dorffest am 07.-08.07.2012

Samstag 07.07.2012

18:00 Uhr Fassanstich mit musikalischer Unterhaltung

Sonntag 08.07.2012

10:30 Uhr Frührschoppen

11:30 Uhr Mittagessen

geräucherte Forellen mit Beilagen 6,00 EUR

Schnitzel mit Pommes und Salat 6,00 EUR

14:00 Uhr Kaffee und Kuchen

Vorverkauf für die Essensbons bei:

Gasthaus Ehl 06837 257

Dieter Schneider 06837 7212

Lothar Urban 0157 88181959

■ Tenniscamp 2012

Hallo liebe Tennisfreunde und Tennisinteressierte, in diesem Sommer vom **06.-09. Juli** ist wieder ein Tenniscamp mit vielen Programmangeboten wie täglichem Tennistraining, einem Fußballturnier, einem SingStar- und Tanzabend sowie einem Schwimmbad- und/oder Kletterparkbesuch geplant.

WO? Tennisanlage TC Wallerfangen, Blaulochstraße 100 A (Am Schwimmbad)

Wann? Fr. 06.07 ab 14 Uhr bis Mo 09.07.

Kosten? Vereinsmitglieder 35 EUR, Nichtmitglieder 45 EUR (Ihr könnt also gerne Freunde mitbringen!!)

In den Kosten enthalten sind Verpflegung und Eintrittspreise.

Für Tennis **interessierte Neulinge** bieten wir am **Sonntag, 08. Juli um 14 Uhr** ein **kostenloses Schnuppertraining** an. Zum Abschluss wird dann gemeinsam mit Eltern, Neulingen, Campern und Betreuern gegrillt. Anmeldeschluss ist der 03. Juli. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an den Jugendwart Achim Kleinbauer(01776333891) oder an Sandrine Boudot (017632184080).

■ SV Wallerfangen

Trainingsauftakt

Nach einer recht kurzen Sommerpause beginnt am **Sonntag, 24.06.** die Vorbereitung auf die neue Saison.

Um 10:30 Uhr startet das Training, anschließend gibt es noch ein gemütliches Beisammensein.

Die ersten Vorbereitungsspiele folgen schon eine Woche später, am 30.06. spielen wir um 16 Uhr in Oppen, am 01.07. um 15 Uhr in Körplich gegen Nalbach.

Über den ein oder anderen interessierten Zuschauer würden wir uns freuen.

■ Tennisclub Wallerfangen

Der TC Blau-Weiß Wallerfangen hat zu Beginn der Saison einen neuen Vorstand gewählt. Da die vorherige Vereinsführung fast geschlossen zurücktrat, mussten alle wichtigen Ämter neu besetzt werden.

Erster Vorsitzender ist zukünftig Christian Hirtz. Unterstützen soll ihn dabei Gernot Witzmann.

Die sportliche Leitung übernimmt Philipp Weller. Erstmals kümmern sich mit Achim Kleinbauer und Thorsten Bourgeois gleich zwei Jugendwarte

um die Belange des Nachwuchses. Damit soll durch eine umfassende Betreuung verhindert werden, dass immer mehr Kinder und Jugendliche den Verein verlassen und vielleicht sogar neue Nachwuchsspieler dazu gewonnen werden können.

Der neue Vorstand setzt sich wie folgt zusammen:

1. Vorsitzender: Christian Hirtz
 2. Vorsitzender: Gernot Witzmann
- Sportwart: Philipp Weller
 Kassenwart: Ralf Mühlen und Ingrid Schmuck
 Clubwart: Alfred Wiltz und Jean-Luc Boudot
 Jugendwart: Achim Kleinbauer und Thorsten Bourgeois
 Pressewart: Jessica Witzmann
 Schriftführer: Carmen Boudot
 Beisitzer: Christel Zenner und Berthold Schönwolf

■ Saarlandmeisterschaft im Agility in St. Wendel

Am 20.05.2012 fand die Saarlandmeisterschaft des DVG im Agility in St. Wendel statt. Auch der HSV Running Dogs Wallerfangen war dort vertreten.

An den Start gingen Carina Löwenkamp mit ihrem 10-jährigen belgischen Schäferhund Jerry und erreichten in der Königsklasse A 3 Large, trotz großer Konkurrenz, den 8. Platz.

Gleichzeitig wurde Jerry als ältester Hund für seine sportliche Leistung bei diesem Turnier geehrt.

Wir hoffen, dass die beiden noch lange unseren Verein so super vertreten und gratulieren herzlich.

Macht weiter so! J



Carina mit Jerry

Umwelt

■ Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831-68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

■ MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

■ ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861-2691

■ SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen. Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

■ Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897-856000 oder 01803-856000

■ Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Bäckerei Bollbach, Blaulochstr. 6,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Larivière, Vom-Stein-Str. 24
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

■ GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Fa. Floratec, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06833-90020

■ Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831-122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Mittwoch von 9:00 bis 18:00 Uhr
- Donnerstag & Freitag von 9:00 bis 19:00 Uhr
- Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

Wertstoffhof Emsdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Emsdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 Uhr bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 Uhr bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Deponie Merzig-Fitten, Waldwieser Straße, Merzig, Tel: 06869-1498

Neue Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 07.30 Uhr bis 15.45 Uhr, Freitag 07.30 Uhr bis 17.45 Uhr, Samstag 07.00 Uhr bis 14.45 Uhr

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849-90080).

■ energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681-90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681-90692611

In eigener Sache Wenn Sie kein Mitteilungsblatt bekommen haben ...

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Mitteilungsblattes nimmt die MvG Zeitungsvertrieb GmbH entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-710 oder -713.

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

service@mvg-zeitungsvertrieb.de

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

11. Sonntag im Jahreskreis

Mittwoch 20.06.2012

17.30 Uhr Ittersdorf - Rosenkranzgebet

18.00 Uhr Bedersdorf - Hl. Messe

Donnerstag 21.06.2012 (Hl. Aloisius Gonzaga)

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe

12. Sonntag im Jahreskreis

Samstag 23.06.2012 (sel. Peter Friedhofen)

18.30 Uhr Kerlingen - Hl. Messe

Sonntag 24.06.2012 Hochfest der Geburt d. hl. Johannes d. Täufers

09.00 Uhr Ittersdorf - Hl. Messe

10.30 Uhr Wallerfangen - Familienmesse (L. Mertes)

zum Auftakt des Pfarrfestes

Dienstag 26.06.2012

18.00 Uhr Bedersdorf - Hl. Messe

Mittwoch 27.06.2012 (Hl. Hemma v. Gurk; hl. Cyrill v. Alexandrien, Kirchenlehrer)

17.30 Uhr Ittersdorf - Rosenkranzgebet

18.00 Uhr Düren - Hl. Messe

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail herbert.graef@bistum-trier.de

Pfarramt St. Andreas Gisingen

Gemeindereferentin Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail gaby.mertes@online.de

Pfarramt St. Katharina Villerostr 7, 66798 Wallerfangen

E-Mail pfarramt.wallerfangen@online.de

Sekretärin: Christine Schnubel 06831/964900

Fax 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros: Mo-Fr 9 - 12; Mo + Do 14-16 Uhr

Gottesdienst: Sonntag 10.30 Uhr

Pfarramt St. Andreas Zum Scheidberg 25, 66798 Gisingen

(Pfarrei St. Hubertus Ihn) pfarramt.gisingen@t-online.de

Sekretärin: Astrid Matyssek 06837/91717

Fax 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros: Di+Do 9-13; Fr 15-18 Uhr

Pfarramt St. Martinus Saarlouiser Str. 95, 66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius Leidingen) pfarramt.ittersdorf@t-online.de

Sekretärin: Ursula Schulz 06837/230

Fax 06831/643432

Öffnungszeiten des Büros: Di 8.30-10.30; Do 15.30-17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen Villerostr. 7, 66798 Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer 06831/61128

(9.00-11.15 Uhr läuft der Anrufbeantworter)

und 06831/643432

E-Mail kigawfg@t-online.de

Öffnungszeiten: Täglich von 7.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

ria Mi 15.00 - 17.00 Uhr

So 9.30 - 10.30 und von 11.30 Uhr - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villerostr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum

Saarlouis St. Ludwig Fr 9.30 - 11.30 und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis 06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Pfarrbezirk II: Pfarrerin Sabina Busmann 06831/82011

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan 06831/85546

Gottesdienste Sonntag, 09.30 Uhr / Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

■ Einladung zum Pfarrfest

St. Katharina Wallerfangen

Sehen Sie hierzu bitte Seite 20

■ Gottesdienste der Evang. Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 24.06.12, 10.00 Uhr **Gottesdienst mit den Kindern der Ev. Kindertagesstätte** in der Ev. Kirche Saarlouis (Pfarrerin Busmann)

■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche in Wallerfangen

Tag; Datum; Zeit; Ort; Vorkommnis

Donnerstag 21.06.; 19.30; Wallerfangen, Gottesdienst

Donnerstag 21.06.; 20.00; Völklingen, Probe Saarland-Orchester

Sonntag 24.06.; 09.30; Wallerfangen, **kein Gottesdienst**

Sonntag 24.06.; 09.30; Dillingen, Gottesdienst mit Bezirksältesten

Gehring

Montag 25.06.; 20.00; Dillingen, Probe promusica

Mittwoch 27.06.; 19.30; Dillingen, Gottesdienst mit Bezirksältesten

Weber

Donnerstag 28.06.; 19.30; Wallerfangen, **kein Gottesdienst**

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

66798 Wallerfangen, Gartenstraße 2

Gottesdienste:

Sonntag 9.30 Uhr

Donnerstag 19.30 Uhr

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a,

66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 24.06.2012, 13.30 - 15.15 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: »Diene Jehova mit einem freudigen Herzen«

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: »Jehova weiß seine Diener zu befreien«

Donnerstag, 28.06.2012, 19.00 - 20.45 Uhr

Versammlungsbibelstudium, Thema: »Ich bin bereit zu sterben!«

Anschließend: Schulkurs für Evangeliumsverkündiger

Anschließend: Ansprachen und Tischgespräche, Themen u.a.: »Die Zeit für den Dienst gut nutzen«

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.watchtower.org

Einladung zum Pfarrfest

St. Katharina Wallerfangen 23. / 24. Juni 2012



Ich bin dabei!
UNSER MOTTO 2012



Programm Samstag 23.06.12:

14:00 Uhr: Eröffnung
Fassanstich mit
fröhlichen Beisammensein

15:00 Uhr: **LIVE MUSIK**
verschiedener Jugendbands
und
Schülerbands

18:00 Uhr: **LIVE MUSIK**
mit der Band



mit Elmar Schönberger

22:00 Uhr: Ende

Während des gesamten Programms wird für das leibliche Wohl bestens gesorgt:

- Bier vom Fass, Weizenbier
- Weinstand
- Sprudel, Limo, Cola, Apfelsaft, ...
- Schwenker
- Rostwürste (Käse, rot, weiß)
- Pommes Frites
- Salattheke (mittags)

Programm Sonntag 24.06.12:

10:30 Uhr: **hl. Messe**
Familiengottesdienst
mit anschließenden Frühschoppen
und Musik (Musikverein Concordia)

12:00 Uhr: **Mittagessen,**
anschließend Kaffee und
Kuchen

13:00 Uhr: **Kinderbelustigung:**
Basteln,
Kinderparcours,
Löschen mit der Freiwilligen
Feuerwehr Wallerfangen,

14:00 Uhr: Auftritt der **Kindergartenkinder,**
Kinderchor Michael Reiland,

15:00 Uhr: verschiedene **Tanzvorführungen**
TUS Wallerfangen

16:00 Uhr: **Männergesangsverein ,**
Kirchenchor

17:00Uhr: **Auftritt des Clown LOLEK**

18:30 Uhr: **ABENDPROGRAMM**
mit QUIZ
und Musik und Showeinlagen

22:00 Uhr: Ende

Sonstiges

■ Tag der offenen Gartentür im Saarland und in Rheinland-Pfalz

am Sonntag, 24. Juni 2012

Am 24. Juni 2012 sind im Saarland, in Rheinland-Pfalz und in angrenzenden Gebieten beim 'Tag der offenen Gartentür' zahlreiche private und öffentliche Gärten geöffnet. Interessierte Gartenfreunde können sich die Gärten in aller Ruhe anschauen und mit den Gartenbesitzern 'Gartengespräche' führen.

Die 'offenen' Gärten bieten eine Vielfalt verschiedener Stilrichtungen und sind ganz nach Phantasie und Neigung der Besitzer gestaltet. Der 'Tag der offenen Gartentür' bietet Gelegenheit einen Blick über den Gartenzaun zu werfen, sich den Freiraum anderer Gartenliebhaber anzuschauen und Anregungen für den eigenen Garten zu sammeln.

Mit dem 'Tag der offenen Gartentür' möchten der Verband der Gartenbauvereine Saarland / Rheinland-

Pfalz e.V. und die teilnehmenden Kreisverbände einer breiten Öffentlichkeit das Thema „Gartenkultur“ näher bringen und zum Gedankenaustausch anregen.

Der 'Tag der offenen Gartentür' ist kein Gartenwettbewerb - nicht der „schönste Garten“ soll gekürt, sondern Vielfalt und Ideenreichtum der Gärten sollen gezeigt und mit den Gärten selbst soll für die Erhaltung der Gartenkultur geworben werden.

Den teilnehmenden Gartenbesitzern danken wir für ihre Teilnahme und die Unterstützung. Die Gärten sind von 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet.

Ausnahmen sind angegeben.

Informationen

Verband der Gartenbauvereine

Saarland / Rheinland-Pfalz e.V.

Geschäftsstelle:

Kulturzentrum Bettinger Mühle

Hüttersdorfer Str. 29, 66839 Schmelz

Telefon 06887 / 90 32 99 9, Telefax 06887 / 90 32 99 8

E-mail: sl-rlp@gartenbauvereine.de

www.gartenbauvereine.de

Der „Tag der offenen Gartentür“ wird unterstützt:

Deutsche Gesellschaft für Gartenkunst und Landschaftskultur

e.V. (DGGL) | Landesverband Saar-Mosel e.V.

Der DGGL Landesverband Saar-Mosel organisiert die Aktion

„Das offene Gartentor“ (www.dggl.org).

Arbeitskreis Zaunblicke (www.zaunblicke.de)

GartenRoute Hunsrück-Mittelrhein

(www.gartenroute-hunsruck-mittelrhein.de)

Interessensgemeinschaft GartenFreunde

(www.ig-gartenfreunde.de)

Aktion „Monsheim - ein Dorf öffnet seine Gartenpforten“

(www.offene-gaerten-monsheim-2012.jimdo.com)

Kräuterwind Gartenroute Westerwald (www.kraeuterwind.de)

■ Verbraucherzentrale warnt vor Abzocke von Gewinnspielservice

„Wir bestätigen Ihnen die vorzeitige Kündigung aus dem Gewinner-Winn&co“ - so beginnt ein Schreiben, mit dem Verbraucher dazu gebracht werden sollen, einen Betrag von 99,90 EUR zu zahlen. Gezahlt werden soll der Betrag per Zahlschein an die nur mit der Bankkennzahl BIC BTRLR022ARA bezeichnete Banca Transilvania S.A. in Rumänien. Zudem wird den Verbrauchern angedroht, dass die angebotene vorzeitige Kündigung nur dann Bestand haben soll, wenn gezahlt wird, ansonsten verlängere sich der Vertrag „vollautomatisch um weitere 12 Monate“. Den Absendern, einer angehenden Gewinnspieleintragsfirma namens „Winn & Co PS Srl“ mit Sitz in Köln, sind z.T. veraltete Bankdaten sowie die Adressen der Verbraucher bekannt.

„Wir raten, den geforderten Betrag keinesfalls ohne den Nachweis eines Vertragsschlusses zu zahlen und halten das Schreiben für den dreisten Versuch, Verbraucher ohne jeglichen vorherigen Kontakt oder gar Vertragsschluss abzuzocken“, so Heike Linster, Juristin bei der Verbraucherzentrale in Dillingen. „Gerade die Zahlungsweise mit Zahlschein an ein Institut im Ausland sowie die gesamte Aufmachung des Schreibens sprechen dafür.“

Häufig werden Bank- und sonstige Daten von Verbrauchern von Adresshändlern unberechtigt weitergegeben, oftmals haben jedoch auch Konsumenten selbst der Weitergabe ihrer Daten „zu Markt- oder Meinungsforschung sowie zu Marketingzwecken“ zugestimmt. „Hier zeigt sich wieder, wie wichtig es ist, vorsichtig mit seinen persönlichen Daten und gerade auch mit Bankdaten umzugehen. Generell sollten Verbraucher einer Weitergabe ihrer Daten nicht zustimmen um sich vor Werbeanrufen und unlauteren Geschäftemachern zu schützen“, so Heike Linster weiter.

Zu diesen und anderen Themen im Bereich des Verbraucherrechts berät die Verbraucherzentrale Dillingen montags und donnerstags von 15 Uhr bis 18 Uhr sowie mittwochs von 9 Uhr bis 12 Uhr sowie nach vorheriger Vereinbarung.

■ LG BERUS BEI KREISMEISTERSCHAFTEN IM MEHRKAMPF

Unsere männlichen Teilnehmer mochten bei den diesjährigen **Meisterschaften des Kreises Saarlouis/Merzig-Wadern** hinter den Ergebnissen der jungen Damen (wir berichteten bereits letzte Woche) nicht zurückstehen, auch sie kämpften um jede Zehntelsekunde und jeden Zentimeter und erzielten ebenfalls respektable Resultate.

In den Einzel-Wettbewerben der Jugend M14 überwand Karl WEBER im Hochsprung 1,35 m und erreichte damit den 4. Platz; im 100 m-Rennen sicherte er sich einen weiteren 4. Platz in recht flotten 14,28 sec und kam außerdem im Weitsprung mit 4,17 m auf Platz 5. Tim MERTEN landete in der gleichen Altersklasse im Hochsprung mit 1,35 m ebenfalls auf Platz 4 (höhengleich mit Karl und einem weiteren Teilnehmer); über 100m wurde er 5. in 14,31 sec und im Weitsprung 7. mit 3,06 m.

Einzigster Teilnehmer der LG Berus in den Wettbewerben der Jugend M15 war Alexander PUTZE; er erkämpfte sich zweimal den 6. Platz, im Rennen über 100 m in 13,36 sec und im Weitsprung mit 4,49 m. Im 800 m-Rennen der männl. Jugend U18 ließ Jannik KIEL seinen Gegnern keine Chance und siegte nach gutem Rennen mit großem Vorsprung (rd. 18 sec) in 2:23,10 min vor dem Zweiten; er sicherte sich damit den Kreismeister-Titel in seiner Klasse.

Unser »Altmeister« Andreas BURG konnte seiner Titelsammlung einen weiteren Titel hinzufügen; er stieß in seiner Altersklasse Männer M70 die 2 kg schwere Kugel auf 8,92 m und siegte damit unangefochten.

Die ganze Vereinsfamilie freut sich mit unseren erfolgreichen Athletinnen und Athleten über die gewonnenen Titel sowie die erzielten guten Leistungen und Platzierungen und wünscht viel Glück für die weiteren Wettkämpfe !! LG Berus

■ SCHÜTZENVEREIN

HUBERTUS 1958 E.V. BERUS

JUGENDABTEILUNG: Training wieder bis zu den Sommerferien jeden Dienstag und Freitag ab 18.00 Uhr! Bitte vollzählig zum Training erscheinen.

WURFSCHIEBEN-TRAP: An folgenden Samstagen 23.06. + 30.06.+ 07.07.2012 läuft das Training weiter und zwar jeweils ab 14,00 Uhr! Allen Trap-Schützen für 2012 »sonnige Samstage« und gute Ergebnisse!

LÄRMSCHUTZMASSNAHME 25m - Pistolenstand: ACHTUNG NÄCHSTER ARBEITSEINSATZ AM SAMSTAG 23. JUNI 2012 - Beginn = ab 9,00 Uhr: Bitte unbedingt an den kommenden Samstagen 23. + 30. Juni 12 verstärkt zum Arbeitseinsatz kommen, da im August das Projekt abgeschlossen sein muss. Hierzu werden dringend einige Helfer benötigt!!!

OFFIZIELLE EINLADUNG ZUR AKTIVENVERSAMMLUNG 2012: Am Sonntag den 24. Juni 2012 findet die diesjährige Aktivenversammlung statt. Beginn: 10,00 Uhr vormittags. Wir bitten alle Schützen vollzählig zu erscheinen, da es um den Sportbetrieb der kommenden Saison geht. Die offizielle Einladung mit Tagesordnung ist allen Schützen per E-Mail oder Post zugegangen! Bitte pünktlich um 10,00 Uhr erscheinen!

ACHTUNG SENIORENSCHÜTZEN VON HUBERTUS BERUS! Das gemeinsame »Senioren-Sportschießen« mit AUFLAGE (mit L-Pistole oder L-Gewehr) läuft jeden Freitag ab 19,00 Uhr. Alle Mitglieder ab Jahrgang 1956 und älter sind herzlich eingeladen. Luftgewehre werden gestellt. Wer Freitag verhindert ist kann auch Dienstag trainieren. Auf geht's - ab 19,00 Uhr zum Senioren-Training!

VORÜBERGEHENDE ÖFFNUNGSZEITEN SCHÜTZENHAUS BERUS: Das Schützenhaus Berus ist in der Regel nur jeden Dienstag und Freitag-Abend ab 19,00 Uhr geöffnet. An anderen Wochentagen und Wochenenden können jederzeit nach Absprache und Notwendigkeit andere Öffnungszeiten vereinbart werden. Sprechen Sie bitte rechtzeitig mit unserem Geschäftsführenden Vorstand unter = **Tel. 06836-1800** oder besuchen Sie uns jeweils am Freitag-Abend ab 19,00 Uhr im Schützenhaus Berus. Sie finden uns auch immer im Internet auf unserer **HOMEPAGE: < www.schuetzenverein-berus.de** finden Sie unter »Impressum«!

■ Obst- und Gartenbauverein Niedaltdorf

Tagesfahrt: Weilerbach bei Kaiserslautern

Termin: **Samstag, 04. August**, Abfahrt 8 Uhr Kirche Niedaltdorf.

In Weilerbach besuchen wir die Gärtnerei Janke (www.blumen-janke.de). Bevor wir mit einer Führung durch die Gärtnerei starten, werden wir ausgiebig frühstücken. Gegen 12 Uhr geht es weiter nach Eulenbis. Neben dem höchstgelegenen Trauzimmer der Pfalz steht auch das Beere(n)-museum auf dem Programm. Wir werden dabei auch den aus einer speziellen Sorte Birnen hergestellten Wein verkosten.

Der gemütliche Ausklang unserer Fahrt findet in diesem Jahr in Niedaltdorf im Bistro Bagatelle statt.

Preis für Fahrt, Frühstück, Führungen 20 EUR für Mitglieder/innen

22 EUR für Nichtmitglieder/innen

Weitere Information und Anmeldung bei Marlies und Wilbert Hilt (Telefon 06833/261).

